

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

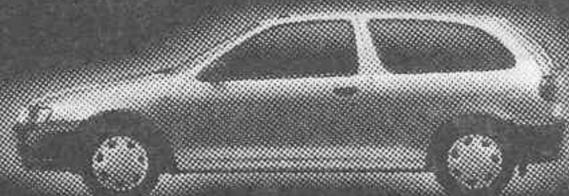
EJEMPLAR GRATUITO



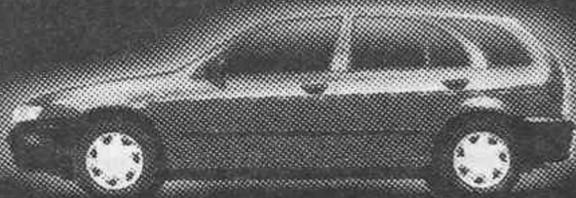
ECOLOGISTAS INFORMARON SOBRE LA MUERTE DEL RIO TAJO

Página 12

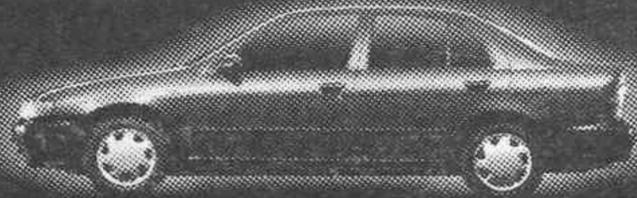
LO REALMENTE DIFÍCIL
DE COMPRARSE UN
ALMERA ES SABER
QUÉ ALMERA COMPRARSE



NUEVO *Almera* LX 3 PUERTAS, 16V, 87CV
DESDE 1.507.000 PTAS*



NUEVO *Almera* LX 5 PUERTAS, 16V, 87CV
DESDE 1.552.000 PTAS*



NUEVO *Almera* LX 4 PUERTAS 16V, 87CV,
DESDE 1.597.000 PTAS*

NUEVA GAMA *Almera* Motores Gasolina de 16V de 1.4 l (87CV), 1.6 l (100 CV) y 2.0 l (143 CV), y Motor Diesel de 2.0 l (75 CV) de Control Electrónico • Dirección Asistida • Elevalunas Eléctricos • Filtro Antipolen • Aire Acondicionado • Airbags Conductor, Acompañante y Laterales • Cinturones de Seguridad con Pretensores • Caja de Cambios Manual o Automática • Suspensión Multibrazo de Control Lineal MLB • Sistema Antirrobo Inmovilizador NATS • ABS • Techo Solar Eléctrico • Llantas de Aleación • Cierre Centralizado. (Equipamiento Según Versiones).

* P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) Válidos en Península y Baleares hasta fin de mes para vehículos en stock.



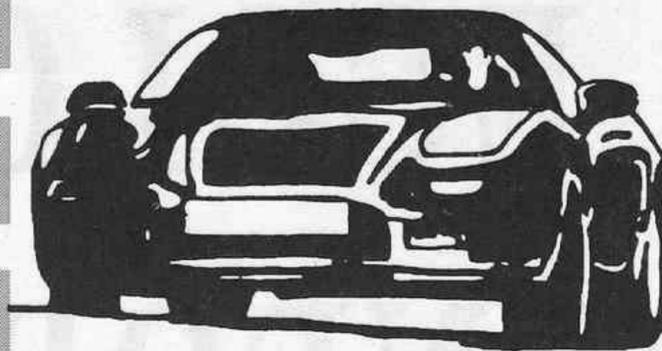
Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	EQUIPAMIENTO	Garantía	PRECIO
BMW 525 TDS	Importación	92	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	2.950.000 Pts.
BMW 525 TDS	Importación	94	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	3.250.000 Pts.
BMW 525i 24 v.	Importación	92	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	2.275.000 Pts.
BMW 520 24v.	Importación	93	Abs, climatizador, elevalunas eléctricos C.C., dirección asistida.	1 AÑO	2.350.000 Pts.
BMW Z3 Roadstar	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado ABS, dirección asistida.	1 AÑO	4.250.000 Pts.
Mercedes 250 D	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, abs, techo solar.	1 AÑO	2.750.000 Pts.
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	92	Cierre centralizado, e.e. dirección asistida, a.a., abs.	1 AÑO	2.800.000 Pts.
Mercedes 300 D autom.	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, ABS	1 AÑO	2.875.000 Pts.
Peugeot 106 Sketch	M-0289-UL	97		1 AÑO	1.025.000 Pts.
Citroën ZX 1.6i	M-1973-UX	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	1.600.000 Pts.

DEL DELEITE A LISBOA

Dos eventos deportivos centraron la atención del ciudadano-a de esta Aranjuez esta semana, el seguimiento de los diferentes medios de comunicación, como fueron los campeonatos de España de Atletismo Junior que se celebraron en el campo Municipal el Deleite, y el segundo la salida que tuvo lugar el pasado día 13 de Julio en las instalaciones del Club Piraguismo Aranjuez, donde 59 piraguitas iniciaron la aventura de recorrer por las aguas del río Tajo, los 614 Km que alejan en la distancia entre Aranjuez y Lisboa. En más de una ocasión, a través de las páginas de opinión del HERALDO DE ARANJUEZ, hemos traído a escena el pensamiento que Aranjuez con sus próximos 40.000 habitantes es una localidad suficientemente preparada y dispuesta como para poder acoger acontecimientos deportivos, cul-

turales, políticos y de todo tipo. No es la primera vez, que el Real Sitio y Villa de Aranjuez, ha tenido que superar esta difícil prueba. Pero, lo más importante y que nos produce un orgullo profundo poderlo plasmar, es que estos duros compromisos Aranjuez, los supera con una excelente calificación: Matrícula de Honor.

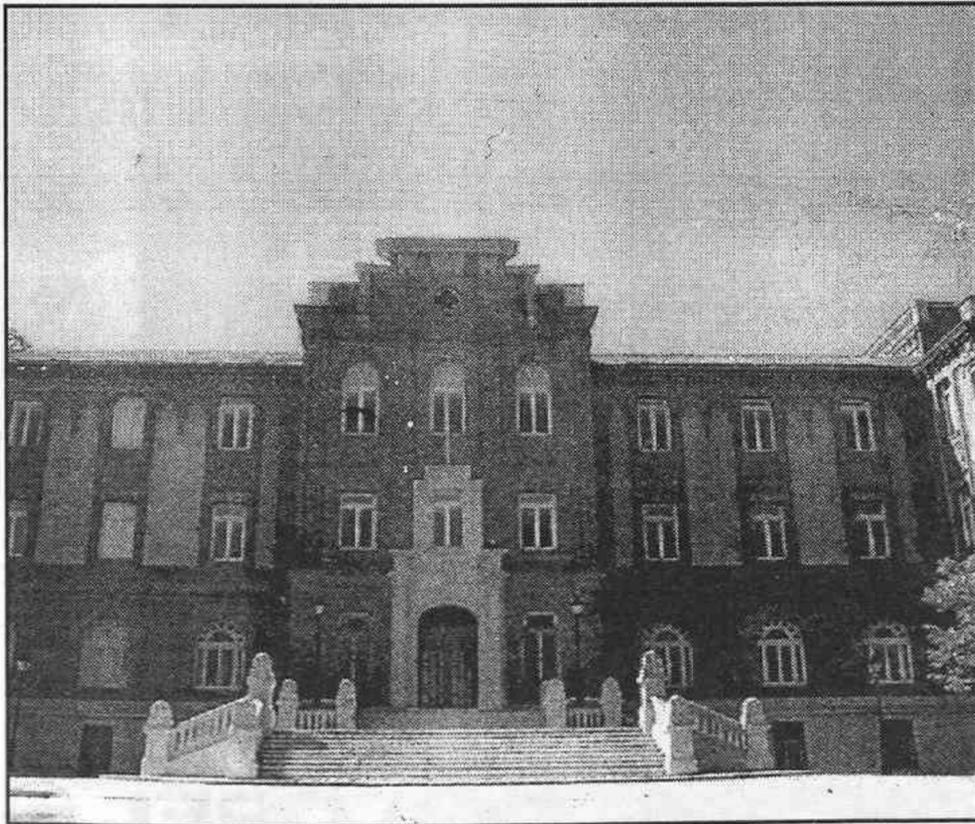
El caso concreto del Estadio Municipal el Deleite, es digno de admiración por muy distintos y señalados motivos. El primero y principal porque es el segundo mejor estadio de la Comunidad de Madrid. Desgraciadamente, el mejor es el de la Peineta. Tres éxitos se dieron cita el pasado fin de semana en el Deleite. El orden da igual. Lo importante es que se produjeron. Uno de ellos, el alto nivel de asistencia de público amantes del mundo del atletismo. Quien no cono-

ciera el Deleite, y sus instalaciones se quedarían como dicen ahora los modernos alucinados. La impresión de los deportistas de las distintas Comunidades seguro que sería magnífica. En segundo lugar, la gran organización que se estableció durante los dos días de competición. Finalmente, el éxito de los representantes ribereños como Vanesa Peñalver nuestra campeona por excelencia y también de Alejandro Oliván en sus respectivas modalidades dejaron un mejor sabor de boca si cabe para todos los que se dieron cita en el Deleite.

Nos queda esos 80 aventureros amantes del mundo del piraguismo. Entre monitores, guías y participantes que decidieron recorrer en 15 etapas en un total de 614 Km el trayecto Aranjuez-Lisboa por aguas del río Tajo.

¿Porque no salieron desde Talavera de la Reina por ejemplo?. Sencillamente, porque Aranjuez es siempre el punto de mira, es y seguirá siendo Real Sitio y Villa. Nos produce orgullo comprobar que para estos aventureros-deportistas, Aranjuez, y las instalaciones del Club Piraguismo Aranjuez, fuese el punto de arranque de una aventura que les llevará hasta la capital portuguesa de Lisboa. Dichos participantes imaginamos que serán bien recibidos en localidades como Puente del Arzobispo, Berrocalejo, Parque Natural de Monfrague, Alcántara, Cedillo, Gaviao, Constancia, Santarem, Villafranca de Xio y como no en Lisboa. Desde el HERALDO DE ARANJUEZ, a los amantes del atletismo y del piraguismo nuestra más sincera enhorabuena.

NUESTROS MAYORES MERECEN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados

4.000 de zona verde

ENTORNO NATURAL

LA COORDINADORA CONTRA LA INCINERADORA CRITICA EL CONVENIO DE LA COMUNIDAD CON ECOEMBES

J. Antonino Martín.- La Coordinadora de Organizaciones contra la incineración compuesta por Aedenat, Amigos de la Tierra, Comaden, Federación regional de Asociaciones de Vecinos, CC.OO, UGT, Federación Socialista Madrileña e I.U. han manifestado mediante nota de prensa que "consideran que el convenio firmado por la Comunidad de Madrid con la empresa Ecoembes en aplicación del Plan de Residuos de la CAM es un auténtico fraude a la ciudadanía, ya que favorece que los materiales recuperados tras la puesta en marcha del Plan no se destinen a su reutilización o reciclaje, sino a la incineración, método de

tratamiento de residuos que perjudica y degrada la salud y el medio ambiente, dejando así en evidencia los graves errores de planteamiento en la gestión de residuos contenidos en el citado Plan. Asimismo, se prevé que la incineración se pueda realizar en industrias que no disponen de métodos para controlar la contaminación procedente de la combustión de residuos y las emisiones de dioxinas".

Igualmente la Coordinadora ha puesto de manifiesto otras críticas como que "el convenio plantea objetivos de recuperación y reciclaje aún menores que

los de la Ley de Envases y residuos de Envases que genera un sobrecoste elevado en el tratamiento de residuos y difícil de asumir por los municipios y que consolida el abandono de los proyectos de compostaje de la materia orgánica. También es objeto de crítica el diseño de la campaña publicitaria que solicita la colaboración ciudadana, puesto que no se explica con suficiente claridad cómo se debe efectuar la separación de las basuras".

En vistas de dichas críticas vertidas por esta Coordinadora, se ha pedido a la Consejería de Medio Ambiente la retirada del actual

convenio y se ha dirigido a los ayuntamientos a través de la Federación Madrileña de Municipios para que los convenios municipales que se firmen en el futuro con Ecoembes recojan el compostaje de la materia orgánica, el rechazo a la incineración, planteen objetivos de recuperación y reciclaje ambiciosos, y aseguren un correcto destino de tales materiales recuperados.

Esta noticia surge al mismo tiempo que la citada empresa Ecoembes encargada del plan de residuos distribuía a los diferentes municipios integrados en el plan, cantidades de dinero de las cuales Aranjuez recibió la mayor de estas.

Quando la energía se convierte en una obra de arte.



NUEVO OPEL VECTRA 2.0 DTI 16V. 100 CV.

Nuevo Opel Vectra DTI, el primer turismo 2.0 Turbodiesel 16V con inyección directa. Único en el mundo: 100 CV de potencia y un reducido consumo extraurbano 4,9 l/100 (EC 93/116). Equipamiento de serie: suspensión trasera independiente Multilink • Dirección asistida • ABS de cuatro canales • Asiento del conductor ajustable en altura • Elevalunas eléctricos delanteros • Aire acondicionado ecológico • Airbag conductor gran tamaño • Pretensores cinturones de seguridad • Radiocassette RDS • Cierre centralizado con mando a distancia de código variable • Inmovilizador electrónico antirrobo • Tercera luz de freno. Opel Vectra DTI 100 CV por 3.019.000 Ptas*

V E C T R A . A R T E E N M O V I M I E N T O .

123

* Precio recomendado fabricante. Transporte, I.V.A., Impuesto de matriculación y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Válido Península y Baleares. Modelo visualizado con llantas de aleación y faros aminiebla opcionales.

La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 91 691 68 87. SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 91 895 02 59 VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925.14 11 22/14 03 99. NOBLEJAS

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 120.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

ADORACIÓN NOCTURNA ESPAÑOLA

Juan Luis González

Se han cumplido 100 años desde que comenzó la andadura de la Adoración Nocturna Española, que en su rama masculina fue inaugurada el día 25 de Junio de 1898 con el número nacional 135 y el número diocesano 2 y en su rama femenina, más reciente, se inauguró el día 15 de Septiembre de 1984.

Llegados los aniversarios la Adoración se efectúa en varias Parroquias de Aranjuez, San Pascual y principalmente en la de Nuestra Señora de las Angustias, Patrona del Real Sitio.

Los actos que se realizan son muy variados, desde la celebración de Eucaristías, pasando por la Concentración y desfile de banderas que portan los Adoradores hasta la propia Adoración Nocturna. También se hacen turnos de vela custodiando a la Virgen y los trámi-

tes y recibimiento de los nuevos Adoradores.

Aparte de esto, el retablo de la Iglesia de Alpajés se adorna bellamente de flores y se coloca frente al altar la bandera de la Adoración Nocturna de Aranjuez y una Custodia sobre la mesa.

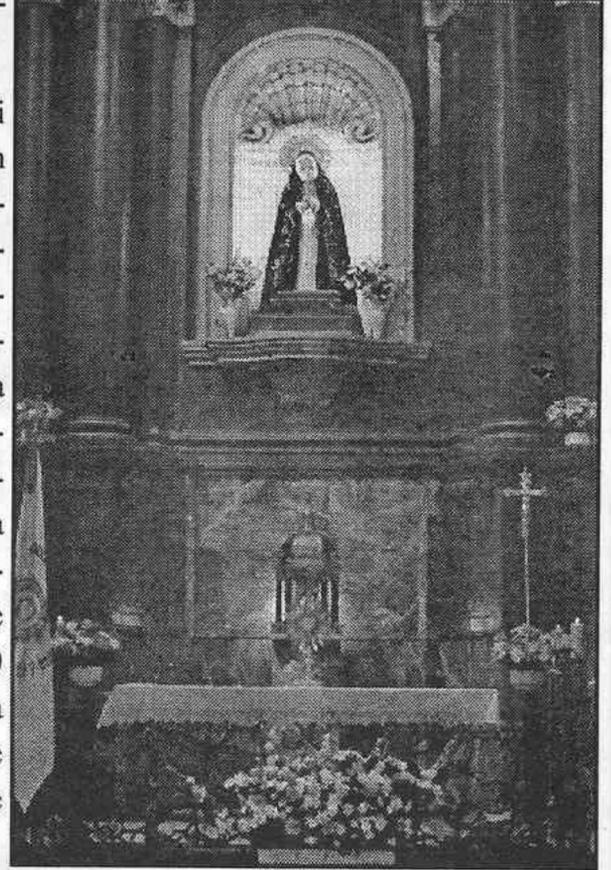
Una Custodia es un objeto de oro, plata o cualquier otro material metálico en la que se expone el Santísimo Sacramento para que sea venerado por el público.

Esta Custodia que se exhibe durante la Adoración Nocturna presidiendo los cultos fue un regalo de D. José Cossi y de su esposa Dña. María Manuela Gallo y Alcántara, en el año 1854 a la Parroquia de Ntra. Sra. de las Angustias.

Estuvo muchos años guardada en la Iglesia de San

Antonio junto a otros objetos de culto que se hallaban estropeados o deteriorados y fue recuperada estando de párroco D. Paulino Benito, puesto que se había ennegrecido, para su restauración se mandó a Madrid a una joyería especializada.

D. José Cossi nació en Aranjuez en 1826, era hijo de familia catalana que llevaban varias generaciones residiendo en nuestro pueblo. Vivió en la Calle de Stuart, fue comerciante y se caracterizaba por ser persona caritativa. El y su esposa ofrecían anualmente varias dotes de 3.000 reales como regalo a jóvenes señoritas de Aranjuez a la hora de contraer matrimonio.



MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

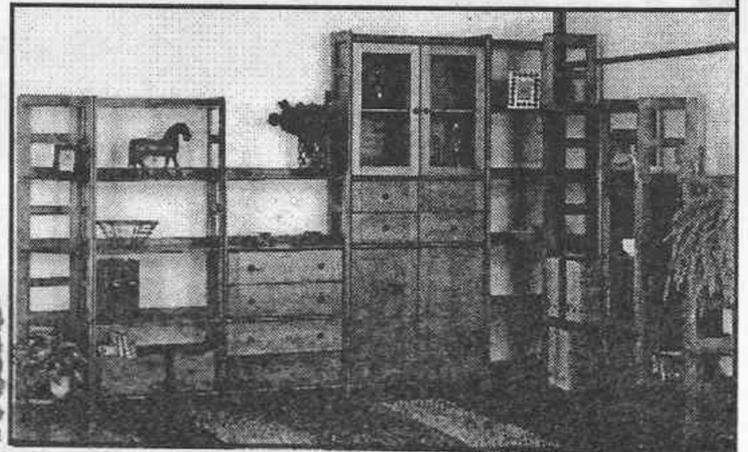
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

PINTURA

* KITS DE COCINAS
* GRAN ESPOSICION
DE PUERTAS Y
ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 36,400 (Margen Izquierdo)

SESEÑA (Toledo)

Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84



3ª Fase
A LA
VENTA

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Chalets

Desde

16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

PROMUEVE
narváez trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



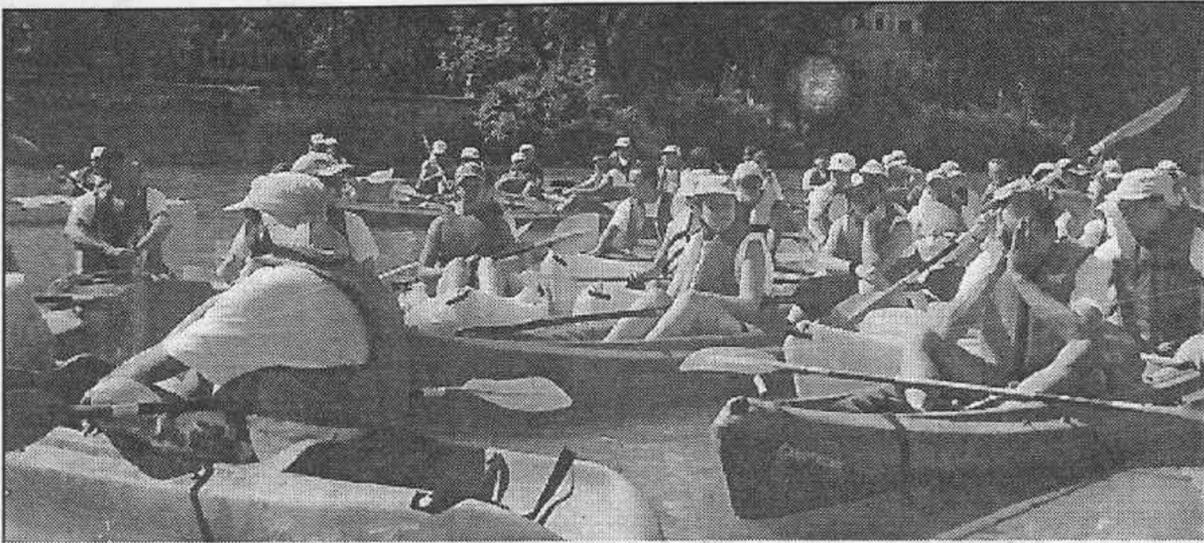
"LAS VILLAS DE ARANJUEZ"

LAS PIRAGUAS DEL TAJO ZARPARON RUMBO A LISBOA

J. Antonino Martín.- Alrededor de cincuenta personas procedentes de diferentes rincones de España y otros países partieron el pasado lunes día 13 de nuestra localidad rumbo a Lisboa, allí serán recibidos en la misma Expo el día 26 coincidiendo con la muestra de Madrid y siendo recibidos éstos por diferentes representantes de nuestra localidad. El día anterior a su partida, se realizó una presentación de este proyecto en el Centro Cultural Isabel de Farnesio al cual asistieron representantes municipales y de la Federación de Piragüismo.

Esta iniciativa ha sido desarrollada por la Federación Española de Piragüismo y subvencionada por la Unión Euro-

pea mediante el proyecto Euroatlon. Por su parte el Club de Piragüismo de Aranjuez, del cual concurren varias personas,



participa activamente en el desarrollo de esta travesía en parte simbólica y que se desarrollará en un total de 14 etapas, acompañados de un extenso grupo logístico y un autobús que les realizará sus traslados en los tramos menos navega-

bles. Alguno de los piragüistas ribereños ya tienen experiencia en este tipo de trayecto. La primera etapa prólogo se realizó el

mismo día de salida en Aranjuez y consistió en una especie de calentamiento, puesta en práctica y curso intensivo para los palistas menos experimentados; en la misma piragüera fueron despedidos por el Alcalde de Aranjuez, José María

Cepeda, el Delegado de Deportes, Víctor Martínez y representantes de la Federación Española de Piragüismo y un miembro de la Embajada de Portugal en España.

La expedición se encargará igualmente de recoger firmas con vistas a apoyar un Manifiesto que bajo el título de "Manifiesto por la solidaridad europea con los océanos" ha sido diseñado en defensa de las aguas, ya que el centro temático de la Exposición Universal de Lisboa se cierra en torno a los

Océanos y las aguas de los mares. En dicho escrito se manifiesta que "sabedores de la trascendencia que tiene para la vida preservarlas aguas de los océanos allá donde comienzan, donde nacen los ríos, reclamamos una especial atención para mantener sus cauces limpios,

Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS



Vitrocerámicas.
Hornos.
Calentadores.
Calderas.
Estufas.
Braseros.
Frigoríficos.
Barbacoas.



Se la recomienda:

REPSOL

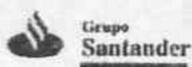
BUTANO

INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

Con la Colaboración de:





sus aguas transparentes y su vida íntegra”.

Otro objeto simbólico de dicho viaje-aventura es la de poner de manifiesto el viejo sueño de Felipe II de hacer navegable al Tajo, a pesar de los múltiples obstáculos existentes ya entonces. El Cronista de nuestra Villa, Angel Ortíz Córdoba que ha aportado datos a este proyecto en lo que respecta a estos históricos intentos de navegación por el Tajo, ha se-

ñalado que “este proyecto puede ser muy importante y ampliarse en años sucesivos. Ya hay antecedentes de la época de los romanos que intentaron esta navegación por el Tajo, luego fueron otros reyes quienes lo



intentaron. Felipe II tenía un montón de intereses para hacerlo navegable, sobre todo políticos, teniendo en cuenta que él era también Rey de Portugal”.

Las diferentes etapas son: Aranjuez-Aranjuez/ Toledo-Talavera/Talavera-Puente del Arzobispo/Puente del Azobispo-Monfragüe/ Alcantara-Alcantara/Cedillo-Vila Velha de Ródao/Santarem/Lisboa.

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil
Mantenimiento y reparación
Cno. del Mar Chico, 19
Tel. 91 891 07 66

**BAR - ROCK
AL
KAMUS**



C/. San Antonio, 91
Aranjuez

En Villacañones . . . Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

91 893 82 46



EXPOSICION DE CERÁMICA TRADICIONAL DE TALAVERA EN LA TETERIA

J. Antonino Martín.- Hasta el próximo mes de septiembre permanece abierta la exposición de cerámicas de Arsenio-David Martín del Pino en La Tetería, una muestra en la



que se pueden adquirir reproducciones de cerámica tradicional de Talavera de los siglos XVI, XVII y XVIII.

Este joven madrileño afincado en la toledana ciudad

de Talavera, imparte clases como profesor del Taller de Cerámica del Centro de Estudios Universitarios de esta misma localidad y en su Centro de Educación Especial. Diplomado en Educación especial y Graduado en Artes Plásticas en la especialidad de cerámica, también ha cursado estudios de dibujo y pintura en la escuela de Artes y Oficios de Toledo, así como estudios en la Escuela de Cerámica de Faenza en Italia.

Arseni-David que arrastra un largo curriculum de exposiciones individuales y colectivas en Talavera de la Reina, Toledo, Soria, El Escorial, Jaén, Valencia, etc. fue acreedor del Primer Premio Nacional "Ciudad de Talavera" en el año 1.994 en la

modalidad de cerámica tradicional.

Sus obras se basan principalmente en la investigación de piezas de gran interés en la historia de la cerámica tradicional, rescatando con la gracia que caracteriza a este artista los mínimos detalles de grandes piezas que se exponen actualmente en importantes museos como el de Talavera, Faenza, Montelupo, Amsterdam, Lyon, etc.

Emplea la denominada técnica sobre-cubierta, centrándose en los siglos XVI, XVII y XVIII, y con policromía en las pinceladas.

En esta exposición se pueden observar algunas de las obras de su colección que pueden ser adquiridas a bajo precio por

aquellos interesados, contando en su haber con una más amplia colección de obras de este calibre que tanto éxito tienen en cada una de sus exposiciones.



AHORA ABRIMOS NOCHE Y DIA

Con el nuevo servicio de distribución automática de videos.

NOVEDAD EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO



C/. ABASTOS, 95

TEL. 909 02 64 57

ARANJUEZ

OFERTA ESPECIAL DE LANZAMIENTO

GRATIS 2.000 pesetas de alquileres al obtener su tarjeta Videomatic.

Adquiera su tarjeta al precio especial de 1.000 pesetas y se la entregaremos cargada con 2.000 pesetas de alquileres sin coste para usted.

No se pierda esta oportunidad de ahorrar 2.000 pesetas. Sólo la podremos mantener durante el primer mes de la instalación de la máquina.

PRECIOS ESPECIALES POR HORAS

Sociedad Cooperativa Sol Naciente

te ofrece:

MÁS FACIL TODAVÍA
viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios
en Edificio Olivas-Tamarindo

SIN ENTRADA

La vivienda de 2 dormitorios con 55 m² útiles

24 mensualidades (2 primeros años) **55.084 pts.**

26 mensualidades (3 años siguientes) **42.095 pts.**

204 mensualidades (17 años restantes) **31.941 pts.**

**La totalidad del IVA de la vivienda
incluída en las cantidades.**

Hipoteca calculada al 5% durante 20 años.

Información de carácter orientativo no contractual.

Promueve:



Sol Naciente

SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

RVS

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL.

Financia:



**CAJA RURAL
DE TOLEDO**

C/. Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía) ARANJUEZ - Tel. 91 892 22 77 - 91 892 21 75

APROBADO EN PLENO LOS PRESUPUESTOS DE 1998

J. Antonino Martín.- El pasado jueves día 16 y al cierre de nuestra edición, se celebraba la sesión extraordinaria y urgente del Pleno de la Corporación cuyo principal plato fuerte fue la aprobación de los presupuestos municipales para el año 1.998, así como la propuesta al pleno de la 1ª Teniente de Alcalde, delegada de Educación, Cultura y Universidad sobre el otorgamiento honorífico de amotinado mayor 1.998 que recaerá en la entidad de carácter social BASIDA.

El resto de puntos que se trataron en la sesión plenaria fueron la solicitud de transmisión de derecho de superficie de cooperativista de la cooperativa "Domus Aurea", la propuesta del Concejal Delegado de Servicios sobre la aprobación del expediente de contratación para la adjudicación del vertedero de

Inertes, una propuesta para la adjudicación de la conservación de las zonas verdes, una propuesta del delegado de Tráfico, para la aprobación del reglamento de aparcamiento público, una propuesta del Concejal de Obras Públicas para la ampliación del PRISMA, una propuesta del Alcalde-Presidente sobre desestimación de la alegación formulada por don Juan Carlos Martínez-Atienza contra la aprobación inicial de la modificación del sistema de actuación del PERI del Cortijo de San Isidro, otra propuesta del Alcalde-Presidente para la aprobación definitiva de la modificación del sistema de actuación del PERI y por último una propuesta de la Delegada de Educación, Cultura y Universidad sobre la firma del convenio entre el Ayuntamiento y el Centro de Enseñanza Loyola.

LOS ECOLOGISTAS INFORMARON AL TURISMO SOBRE LA MUERTE DEL TAJO

J. Antonino Martín.- Algunos asombrados, otros asustados, los turistas que visitaron el pasado domingo nuestra localidad se encontraron con una información turística muy especial. Los miembros del Grupo Ecologista Alternativo Turón ofrecieron a los visitantes información sobre el estado en que se encuentra nuestro río Tajo mediante un tríptico que bajo el título "Aranjuez y la muerte de un río" se presentaba traducido simultáneamente al español, inglés y francés. En dicho texto se invitaba a los turistas a pasar un agradable día en nuestra localidad. Seguidamente realizan una explicación detallada sobre esta situación culpando al Tránsito Tajo-Segura de dicho desastre ecológico, los

ecologistas indican que "el tajo ha visto disminuido 5 veces su caudal histórico de 34 m³/seg. a sólo 6 m³/seg., la salinidad del agua se ha duplicado, los peces están desapareciendo, sus aguas son insalubres para el baño. Actualmente la contaminación y el lodo están ocupando lo que hace 20 años era una corriente de agua viva".

Finalizan su escrito diciendo que "el Tajo también tu río, el agua como el aire que respiramos no debe tener propietarios.

Los ecologistas distribuyeron estos folletos a los turistas procedentes del Tren de la Fresa, en los jardines, oficina de Turismo y el Camping Soto del Castillo.

FERRYLUZ



**SUMINISTROS
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 169 - Tel. 91 892 55 49
ARANJUEZ**



**VEN A
DISFRUTAR DE
LOS SABORES
DE...**

MANHATTAN TEX-MEX

JALAPEÑOS - BURRITOS

TACOS - BURRIPIZZA

AROS DE PIMIENTO - GUACAMOLE

CHILE CON CARNE

**C/. Postas, 22 - Tel. 91 892 38 63
ARANJUEZ**

OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN XSARA

370.000+80.000

Ptas. de Ahorro

Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.



CITROËN

OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN SAXO

230.000+80.000

Ptas. de Ahorro

Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.



CITROËN

OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN XANTIA

350.000+80.000

Ptas. de Ahorro

Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.



CITROËN

OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN Saxo

230.000+80.000

Ptas. de ahorro.

Plan Prever.

CITROËN Xsara

370.000+80.000

Ptas. de Ahorro

Plan Prever

CITROËN Xantia

350.000+80.000

Ptas. de ahorro.

Plan Prever.

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.

VENGA A VERLOS A



GARAJE INFANTAS, S. A.



CITROËN

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44- ARANJUEZ - TELS. 891 32 36 - 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

HERALDO DE ARANJUEZ**ANUNCIOS
POR PALABRAS****Tel. 91 892 51 26****Juan I.
Matamoros
Asesor de Empresas****SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES
Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.****C/. Calandria, 20
Tel. 91 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ**

NUEVA CAMPAÑA DE DONACION DE SANGRE EN ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- Como ya es sabido en estas fechas veraniegas la sangre es un bien imprescindible y muy reclamado por todos los hospitales de nuestro país como consecuencia de la gran cantidad de accidentes que se suceden en estas fechas. La sangre es imprescindible, además, para las diferentes operaciones de trasplantes de corazón, riñón, etc., para las numerosas operaciones de los hospitales de nuestra localidad.

Madrid necesita diariamente unas 1.000 unidades de sangre, de la que sólo se extraen 500.

Aranjuez cuenta con la satisfacción de poseer uno de los porcentajes más altos de donantes de sangre de nuestra región. En vistas a todo ello se ha reiniciado una nueva campaña de donación de sangre en

nuestra localidad desarrollada por el Centro de Transfusiones de la Consejería de Sanidad y Servicios Sociales de la Comunidad de Madrid.

El equipo móvil para la donación estará ubicado este fin de semana en la Plaza del Ayuntamiento desde el jueves, el viernes día 17 y el sábado día 18 se encontrará a su disposición en horario de 17,30 a 21,30 horas.

Hay que recordar que para ser donante de sangre es necesario pesar más de 50 Kg, tener entre 18 y 65 años de edad, estar en ayunas, y pasar un pequeño reconocimiento médico consistente en un control de la presión arterial, hematocritos y un cuestionario médico.

Tras la donación la sangre pasa por varios análisis antes de ser transfundida y los resultados se comunican confidencialmente tanto si son normales como si hay alguna anomalía.

Si se desea más información pueden llamar al teléfono 538 31 00/40 o dirigiéndose a Avenida Menéndez Pelayo nº65 de Madrid.

**DAR SANGRE ES
DESPERTAR UNA VIDA.**

Si no sabe a quien acudir para quejarse, o felicitar por algo, si no tiene quien escuche sus denuncias.

Heraldo de Aranjuez le da la oportunidad Remítanos una Carta a:

Heraldo de Aranjuez, Apdo. de Correos, 251 de Aranjuez. Sección Cartas al Director

SE ALQUILA NAVE INDUSTRIAL

250 m.2 más pequeño almacén

Zona Polígono Industrial

MAR CHICO

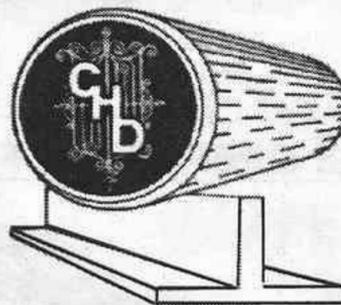
Tel. 91 891 85 94**INCREIBLES PRECIOS**

Don[®]
P'alpie

Y RECUERDE...

POR UNA COMPRA SUPERIOR A CINCUENTA Y UN MILLONES DE PESETAS, LE REGALAMOS UN RENAULT CLIO II 1.2

PAGOS AL CONTADO, OFERTA VALIDA HASTA EL 31-8-98.

C/. ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-**Hnos.
DIAZ****CERRAJERIA ¡¡URGENTE!!**

APERTURA DE PUERTAS, REPARACION, CIERRES, ETC.
Frentes de Armario, Mamparas, Baño y Ducha,
Puertas para Comunidades
Carpintería de Aluminio, Persianas, etc.

LE FACILITAMOS LA FINANCIACION**Exposición y Venta:**

**C/. Abastos, 118 (Frente al Ambulatorio)
Tel. 91 801 12 88 - ARANJUEZ**

**EMPRESA LIDER EN COSMETICA Y PERFUMES
CON SEDE PRÓXIMA A OCAÑA (TOLEDO)**

PRECISA:

20 PERSONAS

**PARA RECIBIR
LLAMADAS TELEFONICAS**

SE REQUIERE:

- * Voz agradable, calidad, simpatía, persuasiva.
- * Con dinamismo y espíritu de superación.

SE OFRECE:

- * Contrato laboral.
- * Remuneración competitiva.
- * Formación a cargo de la Empresa.

**Interesados llamar urgentemente de lunes a jueves de
9,00 am a 20,00 pm. a la Sta. Silvia al teléfono:**

925 21 40 08

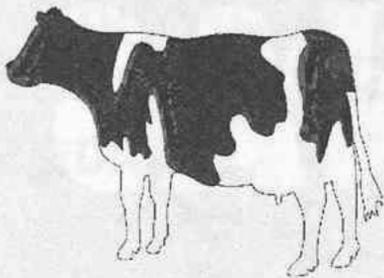
Imprenta —
MARTIN
— Imprenta

Impresión de todo tipo de publicidad para su empresa.

LE DAREMOS UNA BUENA IMPRESIÓN

Ctra. Andalucía, 12 - Tel. 892 51 26 - ARANJUEZ

CARNICERIA



*¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!*

MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

*Elaboración artesanal
sin aditivos*



**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

Tel. 91 891 04 37

FOTO *Martin* **VIDEO**

**SUPER OFERTA EN REVELADO
DE CARRETES**

2x1

HAGA 2 COPIAS Y PAGUE SOLO 1

13x18 AL MISMO PRECIO QUE 10x15

10x15 COMO SIEMPRE EN PAPEL ROYAL GOLD

REGALO DE CARRETE, ALBUM Y FOTO CALENDARIO

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

JUAN CLEMENTE, NUEVO ENTRENADOR DEL ARANJUEZ

Carlos González.- Después de dos años sin entrenar Juan Clemente, vuelve a sentarse en el banquillo para dirigir los designios de un club que un año más intentará volver a la categoría de bronce del fútbol nacional.

P. ¿Importante tu decisión de venir al Aranjuez?.

R. Más que importante, la verdad es que satisfactoria. Porque llevaba dos años sin entrenar y no me podía imaginar a priori que un equipo como el Aranjuez pudiera solicitar mis servicios. El entendimiento ha sido rápido y para mi es una gran

satisfacción que es lo principal.

P. ¿Después de dos años sin ejercer que se le ocurre a un mister de tu categoría?.

R. La categoría primero hay que demostrarla. Llevaba 16 años entrenando y tome la determinación personal de dejar de entrenar en un momento determinado de

mi vida porque las cosas no salieron como a mí me apetecían y lo que si reconozco, es que fue un paso importante porque me ha hecho ver el fútbol con otro prisma. la vida desde otro prisma diferente y sobre todo ha servido para conocer a los verdaderos amigos que en estos momentos han sido los que te han tendido la mano.

P. ¿Es una mini primitiva lo que te ha tocado?.

R. No. Simplemente, decir que soy una per-



CLINICA VETERINARIA - POSTAS -

SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
 Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería
 Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
 Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

Mesón El Furtivo
En Ontígola

TERRAZA DE VERANO JUNTO A LA PISCINA MUNICIPAL

Chuletas (1kg.).....1.800 pts.	Salchicha bocadillo ... 300 pts.
Conejo1.400 pts.	Moruno (unidad) 250 pts.
Chuletón1.000 pts.	1 Tortilla 500 pts.
Churrasco..... 700 pts.	Alitas (unidad) 100 pts.
Panceta (bocadillo) ..300 pts.	Hamburguesa 300 pts.
Chorizo (bocadillo) .. 300 pts.	Calamares (ración) .. 500 pts.
Morcilla (bocadillo) .. 300 pts.	Calamares (bocadillo)300 pts.
Lomo (bocadillo) 350 pts.	Chipirones 500 pts.
Montado de lomo 150 pts.	Sardinas (unidad).... 100 pts.
	Huevos "cabreados" 350 pts.

¡OS ESPERAMOS! Tel. 925 142 051



GAFAS GRADUADAS
GAFAS DE SOL
LENTES DE CONTACTO

Optica DOS

Miramos por su Vista

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 91 891 32 02
 Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

EL DEPORTE DE ARANJUEZ

sona creyente, que Dios decidió un día que yo pensara dejar de entrenar y que en este caso ha decidido que vuelva a entrenar y nada menos que en un equipo como el Aranjuez.

P. ¿Te lo esperabas en realidad?

R. No. Yo me entero el domingo, me llaman a mi casa. El domingo salía de vacaciones y tuvimos una conversación de una hora. Quedamos en llamarnos posteriormente y ahora me estoy dando cuenta que el año que viene voy a entrenar al Aranjuez. Lo principal es servir a la entidad, no servirse de ella.

P. ¿Onda Madrid pierde a un gran comentarista pero, el Aranjuez C.F. gana a un gran entrenador.?

R. Onda Madrid es un medio que tengo que dar muchas gracias y sobre todo a José Luis Poblador, y a todos vosotros porque tenía equivocadamente un con-

cepto del periodista. Y sin embargo después de estar dos años con vosotros me he dado cuenta la cara buena que tiene esto. Quiero agradecer a todos los periodistas de Onda Madrid que me han atendido, técnicos, y sobre todo a José Luis que me ha demostrado en un momento muy delicado de mi vida que

es un amigo mio y espero algún día se lo pueda devolver.

P. ¿Dos años sin entrenar como se llevan?

R. Mal. A lo primero me vino bien porque estaba saturado.

P. ¿Nos hablas de tu Aranjuez C.F.?

R. Lo que quiero es intentar subir al equipo a Segunda División. Es la única meta que me mueve. Y espero que con la ayuda de la afición, directiva y de los jugadores pueda devolver al Aranjuez lo que el Aranjuez me ha dado inicialmente.



Inspirado en tus momentos



Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ

EN VILLACONEJOS, RESTAURANTE EL LABRADOR

J. Antonino Martín.- Siguiendo nuestro recorrido por la gastronomía de nuestra comarca, nos encontramos en la misma entrada de la localidad de Villaconejos el Restaurante-Hostal El Labrador, un establecimiento con algo más de cinco años de antigüedad.

El Labrador consta de un comedor con capacidad para 60 personas, un salón para celebraciones para unos 250 comensales, así como de una terraza de verano. Además de todo ello tienen también un hostel con 11 habitaciones que suele mantenerse al completo. Según Javier González, dueño de El Labrador, "llevamos dos meses con las habitaciones llenas y lo tendremos completo hasta diciembre del 99. La mayoría son asturianos que han venido a trabajar a las minas".

Entre las especialidades de El Labrador hay que destacar

su cordero asado, el cochinillo o la dorada al horno. A diario ofrecen también un menú de 900 pesetas e incluso ofrecen pollos asados de encargo. El Labrador no descansa ningún día de la semana y cada sábado suelen ofrecer alguna actuación artística en sus locales que atraen a un gran número de público, aparte de sus habituales fiestas navideñas dirigidas siempre hacia un público muy variado en edades. Diariamente sus clientes suelen ser trabajadores, ofrecen una media diaria de 40 comidas, los fines de semana suele ser una clientela más amplia procedente de los pueblos de alrededor y turismo de paso.

Javier González tiene 28 años y es el actual responsable de que todo este amplio negocio salga bien, desde los 23 años ha ido empapándose del funcionamiento de

esta empresa y ahora su padre se dedica tan sólo a llevar el asunto de las fiestas.

Según Javier "se puede afirmar que contamos con una gran clientela que llegan aquí sobre todo cuando otros clientes que nos han visitado han quedado satisfechos. Es muy importante que los clientes queden satisfechos".

Una oportunidad para visitar un Restaurante de nuestra comarca que cuenta ya con una tradición que promete ir mucho más hacia delante.



FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 892 39 22

ANUNCIOS POR PALABRAS

Tel. 892 51 26

NO TE QUEDES ATRAS!

**BARRA ABIERTA
DESDE 11 A.M.**

**PROXIMA
APERTURA
TERRAZA**

RESTAURANTE

ABIERTA NUESTRA TERRAZA DE VERANO

¡Prueba nuestras tapas!

Jalapeños, ahumados, Croquetas
Chicken Pingers, Canapés, etc....



C/. Gobernador, 62 - 28300 ARANJUEZ (Madrid) - Tel. 91 801 13 36

LA ASAMBLEA DEL 18 DE JULIO

Carlos González.-

Esperemos que sea una asamblea normal, tranquila, sin alteraciones. Es decir, que toda transcurra por los cauces normales. Desearíamos que fuese una asamblea original. ¿Que quiere decir esto de original?. Sencillamente, que todos ustedes aportasen todas las ideas que fuesen necesarias. No acudir a esta asamblea del Aranjuez C.F. para sacar trapos sucios a relucir, criticar por criticar. No plantear cosas triviales, sin sentido. Todo lo contrario. Cómo decían los franceses la imaginación al poder. Que no sea simplemente D. Emilio Donoso, quien plantee al socio presente una serie de ideas. Cuántas más mejor. Hablando de socios, sería de esperar que acudiesen el mayor número posible de socios. Que no ocurra como en la

última asamblea que asistieron el 40% de los socios de la entidad ribereña. Esto sería lo ideal. La cita por lo tanto será este sábado 18 de Julio en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, donde a partir de las 11,30 tendrá lugar la primera convocatoria y a las 12,00 la segunda. El orden del día constará de seis puntos. Primero, saludo del Presidente. Segundo, lectura y aprobación del acta anterior. Tercero, lectura de gastos e ingresos temporada 1997/ 98 para su aprobación. Cuarto, exposición del presupuesto de la temporada 1998/1999 para su conformidad. Quinto, información deportiva. Sexto, ruegos y preguntas. Lo dicho señores, esperemos que todo lo expuesto líneas arriba se cumpla y acudan en beneficio del Aranjuez C.F.

EXITO DE LOS REPRESENTANTES RIBEREÑOS EN ATLETISMO

Carlos González.-

El pasado fin de semana se celebró en Aranjuez en el Estadio Municipal El Deleite los campeonatos de España de atletismo dentro de la categoría junior. El éxito de los representantes de Aranjuez fue sensacional. La representante ribereña Vanesa Peñalver obtuvo las medallas de oro y plata en la modalidad de salto de longitud. Por otro lado, fue Alejandro Olivan quien consiguió oro también en salto de longitud y otra medalla de oro en los 200 metros. Destacar que estos campeonatos de España que se celebraron en el Real Sitio y Villa de Aranjuez, fue de un alto nivel de participación más de 600 de-

portistas se dieron cita en el Municipal del Deleite. A su vez, el público asistente fue abrumador. Cabe señalar también, la perfecta organización que cuidó con detenimiento todos los detalles. Además este año se celebrará el campeonato del mundo en Annecy y de los resultados que se obtuvieron el pasado fin de semana en esta bella localidad determinarán la selección que tomen parte en el mismo. Desde el HERALDO DE ARANJUEZ, queremos enviar nuestra más sincera felicitación a los representantes de Aranjuez, que han obtenido estos magníficos resultados. Enhorabuena por lo tanto a Vanesa Peñalver y Alejandro Olivan.



CLINICA
MORENO ALGUACIL

OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección

C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)

Tel. 891 04 91 - ARANJUEZ

REPUESTOS JIMENEZ

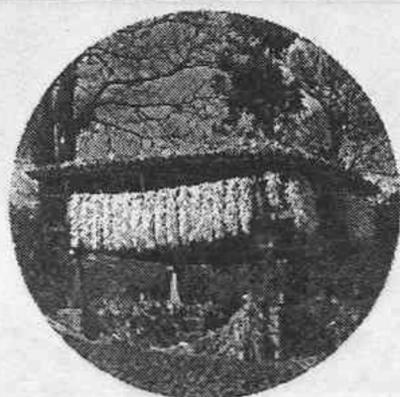
AHORA TAMBIEN MOTOCICLETAS

* YAMAHA AEROX

* KYMCO

¡¡VEN A CONOCERNOS!!

C/ Almansa, 11 - Tel 892 14 66 - ARANJUEZ



TODOS LOS
DIAS DESDE
LAS 20,30 H.

BAR RESTAURANTE ASTURIANO II

Disfruta de una velada inolvidable

MENU 1

- Ensalada Asturiana.
- 4 Pimientos de piquillo rellenos de marisco.
- 4 Chuletas de ternera blanca de Avila con pimientos verdes.
- Jarra de cerveza o 4 refrescos o 1 vino y 1/2 de gaseosa.
- 4 pan.

Precio 4.950 pts.

MENU 2

- Ensalada Asturiana.
- 1 Kg. Chuletas de Cordero.
- 4 Gazpachos.
- 1 Tortilla Española.
- 4 Alitas de pollo.
- 4 pan.
- Jarra de cerveza o 4 refrescos o 1 vino y 1/2 de gaseosa.

Precio 4.100 pts.

MENU 3

- 1 Conejo al Ajillo.
- 1 Rc. de Chorizos a la Sidra.
- 1 Tortilla Española.
- 1 Ensalada.
- 4 Pan.
- 1 vino y 1/2 gaseosa o 4 refrescos.

Precio 2.900 pts.

MENU 4

- 4 Alitas de Pollo.
- 4 Chuletas de Ciervo adobadas al tomillo
- 4 Patatas asadas rellenas de carne.
- 1 Ensalada
- 4 Pan, 1 vino y 1/2 de gaseosa.
- Jarra de cerveza o 4 refrescos o Sangría.

Precio 3.100 pts.

C/. del Príncipe. 12 - Tel. 91 892 40 40 - ARANJUEZ

PARTICULARES

892 17 55 - 91 693 48 56.

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Vendo piso en Aranjuez, 3 hab., salón comedor, cocina, parquet, 2 terrazas y calefacción. Tel. 91 891 70 62.

Compro piso, 3 hab. máximo 9.000.000 pts. Tel. 907 15 72 72.

Se vende mobiliario de restaurante, mesas, sillas, etc., buen estado. Precio a convenir. Tel. 91 891 32 70.

Vendo remolque Conver-13, seminuevo 100.000 pts. Tel. 891 32 70

Se alquila apartamento en Cullera, 1ª línea de playa. 3-4 personas. Tel. 91 891 46 10.

Señor solo ofrece piso compartido con matrimonio sin hijos, absoluta formalidad. Tel. 891 24 10

Se alquila apartamento en Calpe (Alicante) muy cerca de la playa. Mes de Julio y quincenas. Tel. 91

TRABAJO

Se necesita camarera joven para bar El Milagro, Pza. Doctor González Bueno nº 1. Teléfono 91 801 14 40

Si quieres trabajar en venta directa llamanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Se necesita de forma urgente, secretaria-administrativa. Tel. 909 67 37 07.

Empresa plataformas elevadoras, necesita de manera urgente Mecánico con experiencia. Tel. 909 67 37 07.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Estética y Belleza Lourdes

¿HAY ALGO EN TU IMAGEN QUE QUIERAS MEJORAR?

¡NO ESPERES AL TIEMPO LIMITE!!

RECUPERA TU CUERPO

C/. Capitán, 30 1º - Tel. 892 56 94 - Aranjuez



Plan de Pensiones Individual Winterthur

Prepárese para disfrutar de su jubilación

Agencia Mena
Sociedad de Agencia de Seguros
Inscripción nº 76-5357

winterthur

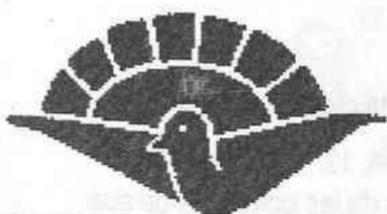
C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ

Tel. 91 891 08 85 - 91 891 18 41 - Fax: 91 892 52 23

**EMPRESA DE CERRAJERIA
PRECISA OFICIALES
PARA HIERRO, ALUMINIO
Y ACERO INOXIDABLE**

Teléfono de Contacto: 930 07 51 61

VENDEMOS Y RECOGEMOS *Visitarnos*
MUEBLES USADOS C/. Ancha 21-23
BARATOS Y BUENOS **ARANJUEZ**



Rastro OBRA BENEFICA
BETEL Tel. 91 891 61 15

Se necesitan camareros/as con experiencia, 20-30 años de edad, buena presencia. Interesados llamar al tel. 91 801 13 36.

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción.
Tel. 919 83 76 52

Se necesitan camareras para restaurante, terraza y salón. Tel. 91 893 65 48 - 908 62 02 98.

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio.
Tel. 891 52 38

PISOS-CHALETS

Vendo piso, 3 hab., 2 baños, salón-comedor, cocina amueblada, 2 terrazas, parquet y calef. Tel. 91 891 03 52 - 91 891 70 62.

Se alquila piso, zona Virgen de las Nieves, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo, baño, armarios

empotrados. Tel. 891 22 09

PARCELAS

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir.

Tel. 925 14 21 64

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende parcela nº 26. 2.565 chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33.

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts.
Tel. 892 14 13

PSICOTERAPIA

Electromedicina - Neurotecnología

Aplicado a múltiples problemas
Psíquico-emocionales,
producidos por causas naturales

- *Jaquecas.* - *Stress.* - *Memoria.* - *Malos hábitos.* - *Dejar de beber.* - *Depresiones.* - *Anorexia.* - *Miedos.* - *Impotencia.* - *Angustias.* - *Insomnio.* - *Sexualidad.* - *Dejar de fumar.* - *Obesidad.* - *Ansiedad.* - *Eneuresis.* - *Angustias.* - *Preocupaciones* - *Transtornos del habla* - *Mejorar la capacidad mental* - *Problemas de Juventud*

Consulta: Tarde, de 4 a 8 (Martes a Viernes)
Tel. 925 120 163 - C/. Mariana Pineda, 6 - 3ª
OCAÑA (Toledo)

SE VENDEN SECADORES DE PIE

Ideales para chicas de Academias
**SEMINUEVOS
MUY BARATOS**
Tel. 91 891 07 97

SE BUSCA SOCIO PARA...

BAR - RESTAURANTE
*La Curba
de los Callejones*

Gran Terraza-Barbacoa- Pista de Baile
Salón Comedor Interior

Ctra. Aranjuez-Villaconejos km. 7



**ÓPTICA
LOLADE**

**Lentes de
Contacto
Audifonos**

C/. Gobernador, 50 - Tel. 91 891 00 34 - ARANJUEZ

Imprenta
MARTIN
Imprenta

*Le Daremos
una buena Impresión*

VISITENOS, nos ajustamos a sus necesidades.

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,
J. Antonino Martín.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26

Cronista: Juan Luis González.

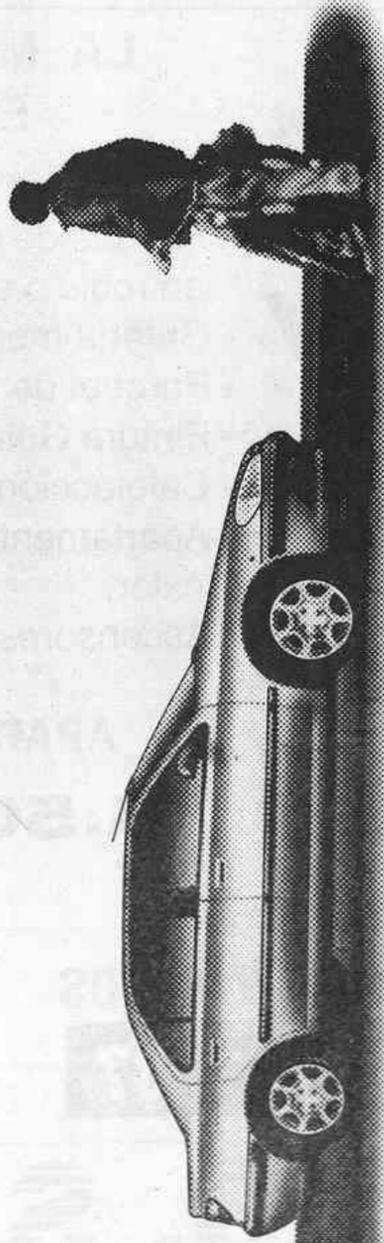
Fotografía: Manuel Jesús Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

**La seguridad del peugeot 406 tiene un valor incalculable.
pero se disfruta desde 2.365.000 ptas.**



Para quien lo conduce y para quienes no lo conducen, la seguridad es un valor máximo en el Peugeot 406. Es la tranquilidad de saber que control y dominio son palabras que definen con exactitud una sensación. Y que el sistema ABS, el limpiaparabrisas con sensor de lluvia, el padding de absorción de impactos laterales, el tren trasero multibrazo, la dirección asistida, el Airbag, las barras de protección lateral o el retrovisor exterior de doble curvatura... son algunos de los ejemplos que hacen realidad esta tecnología para la seguridad. Una tecnología que incorpora de serie, desde 2.365.000 ptas., el Peugeot 406 SR que con el motor 1.8 de 112 CV, ofrece además un gran equipo para el confort: desde cierre centralizado con apertura a distancia y elevalunas eléctricos, hasta volante regulable en altura y profundidad.

peugeot 406. un regalo de la tecnología.

P.V.P.: recomendado Península y Baleares (406 SR 1.8). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Promoción no acumulable. Modelo visualizado 406 SV.

SU CONCESIONARIO PEUGEOT

ATRANSA, S.L.

ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca.

Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 891 86 40 - ARANJUEZ



PEUGEOT



MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 m.² DE EXPOSICION

C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Te. 91 891 13 16 - ARANJUEZ

Edificio REY

LA MEJOR SITUACION EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

APARTAMENTOS DESDE

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 91 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

MMETROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID